

N | Støttebelte »EKSTRA STERKT«, med OUTLAST®

1 | Leveringsomfang

1 x Støttebelte »EKSTRA STERKT«, med OUTLAST®

Les nøye gjennom hele bruksanvisningen



2 | Produktets hensikt

Mage- og ryggmuskulaturen aktiveres og støttes av eksternt trykk (kompreşjon). Støtter ryggraden og fremmer en oppreist holdning.

- Diskproblemer • isjias
- Lumbago • Smerter etter overbelastning

For privat bruk.

3 | Kontraindikasjoner

Med følgende symptomer anbefales det å bære bandasje etter å ha konsultert legen din:

- Hudsykdommer/-skader i den berørte delen av kroppen, spesielt ved inflamatoriske tilstander som hevelse, rødhet og overoppføring
- Nedsatt følsomhet og bevegelsesforstyrrelser, f. eks. ved diabetes
- årne sår og interne skader
- allergiske reaksjoner
- Småbarn og folk som ikke kan bli lagt merke til når støttebeltet er ubehagelig

4 | Instruksjoner for sikker bruk av produktet

Bivirkninger som påvirker hele organismen er ennå ikke kjent. Riktig bruk forutsettes. Produsenten påtar seg intet erstatningsansvar for produkter som er brukt feil.

- Hvis bandasje er for stram eller ubehagelig, ta den ut umiddelbart!
- Stot båndene bare i timen, ikke bruk permanent!
- Dersom dine symptomer skulle forsterke seg, eller hvis du merker usedvanlige endringer, må du umiddelbart ta kontakt med din lege.

Ikke bruk:

- mens du sover

5 | Párof støttebelte:

2 ekstra gummibelter i området til ryggen garanterer ekstra støttekraft. Avb. 1: Først løsner krok og lokkefester på de to ekstra stroppene fra setebelten. Hold sikkerhetsbelte med kardborbandet (innsiden) i høyre hånd og pakk det rundt ryggen. Trekk først de to stroppene vekk fra kroppen. Avb. 2: Fold i venstre side og deretter den høyre. Deretter lukker kroken og sløyfen når som helst på beltet. Avb. 3+4: For å feste de to ekstra stregene, flytt på samme måte.

6 | Rengjøring

Lukk børrelåstfeste under vasking for å unngå skade på andre tøy.

Rengjøringen utføres ved husvask, i henhold til pleieinstruksjonene.

FIN | Tukivyö »ERITTÄIN VAHVA«, kanssa OUTLASTilla®

1 | Toimituksen laajuus

1 x Tukivyö »ERITTÄIN VAHVA«, kanssa OUTLASTilla®



Lue käytöohjeet huolellisesti läpi

2 | Kuvaus

Vatsan ja selän lihakset aktivoitaa ja tuetaan ulkoisella paineella (purustuksella). Tukee selkärankaa ja edistää pystysä asennetta.

- levyongelmat • iskias
- lombago • Ylikuormituksen kipu

Yksityiskäytöön.

3 | Vasta-aiheet

Seuraavilla oireilla siteen käyttämistä suositellaan vasta lääkärin kanssa neuvoittua:

- Jalan ihosairauksissa ja -haavoissa, erityisesti tulehdusilojen kuten turvostuen, punostun ja kuumentumisen yhteydessä
- tunto- ja liikehäiriöt, esim. Sokeritaudissa
- avaa haavat ja sisäiset vammat
- allergiset reaktiot
- Pikkulapset ja ihmiset, joita ei voida huomata, kun tukivyö on epämiellyttäävä

4 | Ohje tuotteen turvalliselle käytölle

Koko kehon kohdistuvia haittavaikutuksia ei ole tiedossa tällä hetkellä. Asianmukainen käyttö ja sovitus ovat edellytyksenä. Takuu raukeaa, mikäli tuoteta käytettää epäasiainmukaisesti.

Jos tukivyöön on liian tiukka tai epämiellyttäävä, irrota se heti!

Tukihinnaa vain tunti, älä käytä pysyvästi!

Jos oireesi pahenevat tai huomaat tilassasi jotain poikkeavaa, ota viipyimättä yhteyttä lääkäriin.

Älä käytä:

- nukkuessasi

5 | Kiinnitä ripustetun selkänojahinhan:

Kahden ylimääräisen kumivyytin ansiosta selän alueella ja kahden vetyvön avulla voimaan voidaan saataa yksilöllisesti.

Kuva 1: Irrota ensin turvavyön kahdesta hihnnasta koukku- ja silmukkakinnikeen. Pitää turvavyötä oikealla kädellä olevaan tarraanauhakiinnikeeseen ja pakaa se selän puolelle. Vedä ensin kaksi hihnaa pois kehosta. **Kuva 2:** Ensimmäinen taitto vasemmalla puolella ja sitten oikea. Sulje sitten koukku ja silmukka eteenpäin milloin tahansa hihnalla. **Kuva 3+4:** Voit liittää kaksi ylimääräistä merkkijonoa siirtymällä samalla tavalla.

6 | Puhdistus

Sulje tarraanauhakiinnikeet pesun aikana, jotta muut vaatteet eivät vaurioidu. Puhdistus tehdään kotitalouskien pesulla hoito-ojien mukaisesti.

CZ | Podporný pásek »EXTRA SILNÝ«, s podšívkou OUTLAST®

1 | Rozsah dodávky

1 x Podporný pásek »EXTRA SILNÝ«, s podšívkou OUTLAST®



Důkladně a pečlivě si pročtěte návod k použití

2 | Stanovení účelu:

Bříšní a závodové svazy jsou aktivovány a podporovány vnějším tlakem (kompreší). Podporuje páteř a podporuje vzpružení držení těla.

- Problémy s diskem • Ischias
- Lumbago • Bolest přetížení

Pro soukromé použití.

3 | Kontraindikace

S následujícími příznaky se obzav doporučuje pouze po konzultaci s lékařem:

- Kožní onemocnění/poranění postižené části těla, zejména při zánětlivých stavech, jako je otok, zarudnutí a přehřátí
- Poruchy čítí a pohybů, například při cukrovce
- otevřené rány a vnitřní zranění
- alergické reakce
- Malé děti a osoby, které se nemohou artikulovat, jestliže je opěrný pásek nepohodlný

4 | Pokyny pro bezpečné používání produktu

Vedlejší účinky, které postihují celý organismus, nejsou dosud známy. Podmínekou je řádné aplikace. Při neodborném používání je vyloučeno uplatnění záruk na výrobek.

- Pokud je opěrný řemen příliš těsný nebo nepohodlný, okamžitě jej vyjměte!
- Opěrné řemeny jen za hodinu, neotvírejte se trvale!

Zhorší-li se Vaše obtíže nebo pokud na sobě zpozorujete neobvyklé změny, vyhledejte prosím obratem svého lékaře.

Nepoužívejte:

- při spánku

5 | Používejte Obrysový záďový opěrny

Pomocí 2 dodatečných prýzových pásku v oblasti zad a 2 tažených pásu lze sítu individuálně přizpůsobit.

Obr. 1: Nejprve uvolněte suché zipy dvou extra tažných popruhů z obvazu. Držte opěrny pásek pomocí suchého zipu (uvnitř) v pravé ruce a vedeť jej kolem zad. Nejprve vytáhněte ty dvě pásy směrem od těla.

Obr. 2: Nejprve složte levou a pravou. Poté vpředu zapněte suchý zip na jakémkoli místě na obvazu. Obr. 3+4: Chcete-li připojit dva další stahovací pásky, postupujte stejným způsobem.

6 | Cíštění

Během praní uzavřete suchý zip, aby nedošlo k poškození dalších kusů prádla. Cíštění se provádí praním v domácnosti podle pokynů pro péče.

Rückenstützgürtel mit OUTLAST® EXTRA STARK - dreifache Stützkraft

1 | Lieferumfang

1 x Rückenstützgürtel mit OUTLAST®, EXTRA STARK



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durch!



REF 2503.1.00

2 | Zweckbestimmung

Durch äußerer Druck (Kompression) wird die Bauch-und Rückenmuskulatur aktiviert und unterstützt. Stützt die Wirbelsäule und fördert eine aufrechte Körperhaltung.

- Bandscheibenbeschwerden • Ischiasschmerzen
 - Hexenschuss • Überlastungsschmerz
- Zum privaten Gebrauch.

3 | Kontraindikationen / Nicht geeignet:

Bei folgenden Krankheitsbildern ist das Tragen der Bandage nur nach Rücksprache mit ihrem Arzt empfohlen:

- Hauterkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperabschnitt, besonders bei entzündlichen Erscheinungen wie Schwellungen, Rötung und Überwärmung
- Empfindungs- und Bewegungsstörungen, z.B. bei Zuckerkrankheit
- offene Wunden oder innere Verletzungen
- allergische Reaktionen auf die Bandage
- für Kleinkinder oder Personen, die sich nicht bemerkbar machen können, wenn die Bandage unangenehm sitzt

4 | Hinweise zur sicheren Anwendung des Produkts

Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bisher nicht bekannt. Eine sachgemäße Anwendung wird vorausgesetzt. Bei unsachgemäßem Anwendung ist eine Produkthaftung ausgeschlossen.

- Sollte die Bandage zu eng sitzen oder als unangenehm empfunden werden, nehmen sie sie sofort ab!
- Bandage nur stundenweise, nicht dauerhaft tragen.
- Sollten die Beschwerden sich verstärken oder sie Veränderungen an sich feststellen, suchen sie bitte umgehend ihren Arzt auf.

Nicht verwenden:

- während des Schlafens

5 | Anwendung

Zwei Gummibänder im Rückenbereich, sowie die zusätzlichen Zugbänder zur individuellen Anpassung, gewährleisten extra Stützkraft.

Anlegen des Rückenstützgürtels:

Abb. 1: Die Klettverschlüsse der beiden extra Bänder von der Bandage lösen. Den Stützgürtel mit dem Klettverschluss innen in der rechten Hand halten und um den Rücken führen. Die beiden Bänder zunächst seitlich vom Körper weg ziehen.

Abb. 2: Zuerst die linke Seite einklappen und dann die rechte. Anschließend unter leichtem Zug den Klettverschluss an beliebiger Stelle der Bandage befestigen.

Abb. 3+4: Zum Befestigen der zwei extra Bänder genauso verfahren.

6 | Reinigung

Beim Waschen Klettverschlüsse verschließen um Beschädigungen an anderen Wäschestücken zu vermeiden. Die Reinigung erfolgt durch haushaltsübliche Wäsche, gemäß Pflegeanleitung.

Adresse für Garantie und Service:

Hydas GmbH & Co.KG

c/o atricom fulfillment GmbH

Haagweg 12

65462 Ginsheim-Gustavsburg



68% Polyester | 13 % Viskose (OUTLAST®-Faser mit PCM-Kapseln) | 13 % Elasthan | 6 % Baumwolle



Hydas GmbH & Co. KG | Hirzenhainer Str. 3 | 60435 Frankfurt

2503EL_2103_Sz

